



## Termostat digital

Modele: VS35W și VS35B



MANUAL INSTALARE/UTILIZARE

## Conținut

### Cuprins

Conținut cutie  
Introducere  
Conformitatea produsului  
Instalarea  
Ghidul utilizatorului  
Parametrii de setare  
Notițele instalatorului  
Garanție

### Pictograme folosite::



Siguranță



Important



Avantaj

Pentru ghidul de instalare,  
în format PDF, accesați  
[www.saluscontrols.ro](http://www.saluscontrols.ro)

### Conținut cutie



1x Manual de instalare/Utilizare



Șuruburi de fixare



VS35

## Conformitatea produsului și informații de siguranță

### INTRODUCERE

Mulțumim că ați ales să achiziționați termostatul ambiental VS35. Termostatul digital VS35 (230V) vă oferă un mod simplu de a vă controla temperatura sistemului dvs. de încălzire.

Termostatul VS30 este neprogramabil, se montează în doză și comunicarea se face prin fir. Acesta vă permite să ajustați, individual, încălzirea suprafațelor, iar prin reducerea temperaturii veți observa și o economie de energie considerabilă. Disponibil pe alb și negru.



### Conformitatea produsului

Produsul este în conformitate cu următoarele directive europene:

Directiva EMC 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetă ;

Directiva 2006/95/EC privind echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune ;

Directiva RoHS 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

**Textul integral a declarației de conformitate îl găsiți accesând [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)**



### Informații de siguranță

Folosit în conformitate cu reglementările, SALUS VS35 se va folosi pentru controlul sistemului de încălzire din interiorul casei.



### Instalare

Acest accesoriu se va instala de către o persoană autorizată, iar instalarea va respecta recomandările furnizate în edițiile curente ale BS7671 (normele IEE pentru cablaje) și în partea 'P' a normelor pentru construcții. Nerespectarea cerințelor din aceste publicații poate duce la acuzații penale.



Deconectați întotdeauna dispozitivele alimentate cu 230V, de la sursa de curent electric, înainte de a-l instala sau a face orice fel de modificări.

## Conformitatea produsului și informații de siguranță



### Surse de pericol

Termostatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare, înainte de a îndepărta carcasa.



**230V AC**



### În caz de urgență

Oprii sursa de alimentare a termostatalui sau a întregului sistem.



### Installer parameter settings

VS35 este echipat cu o secțiune pentru parametrii instalatorului. Această secțiune poate fi completată doar de către un instalator autorizat. Schimbarea parametrilor poate afecta grav sistemul dvs. de încălzire.



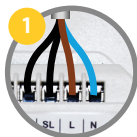
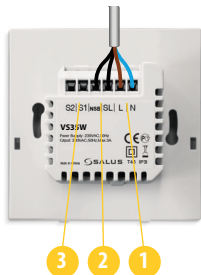
### Pentru Instalator

Vă rugăm să introduceți orice schimbări de parametru în secțiunea notițe instalator (pag 46).

# Instalarea- Conexiunea la bornele de ieșire

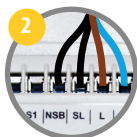
## Detalii despre conexiunile la bornele de ieșire

Caracasă spate VS35



### Bornele de alimentare 230V

Se folosesc pentru alimentarea cu electricitate a aparatului și pentru ieșirea comutată



### Conexiunea pentru Funcția Regim de Noapte (NSB)

Folosit pentru ieșirile cu voltaj 230V la alte termostate. Vezi pag. 8.



### Bornele de ieșire cu senzor (Optional)

Pot fi folosite pentru senzorii de pardoseală și aer.

## Instalarea- Montarea termostatului



Deschideți cu atenție carcasa frontală.

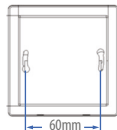


Îndepărtați cu atenție carcasa frontală.



### Montarea pe perete

Pentru montarea pe perete ,  
marcați spațiul unde trebuie  
montată carcasa din spate.  
Distanța dintre găurile centrale  
trebuie să fie de 60mm.



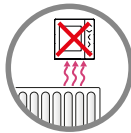
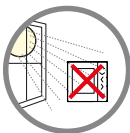
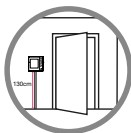
Only for flush  
mounting boxes  
with horizontal  
fixing holes.

## Instalarea-Montarea termostatului



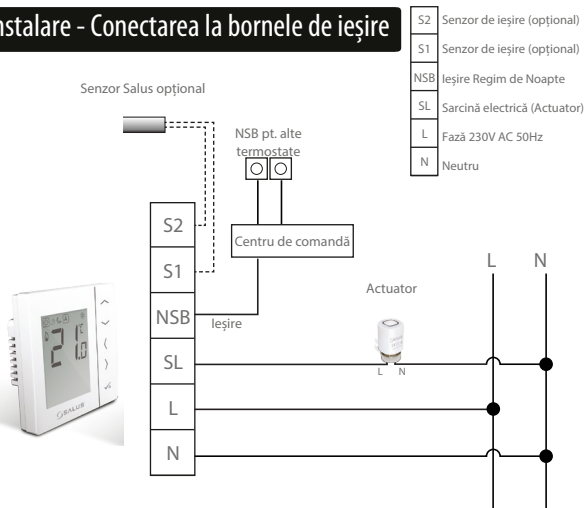
### Poziția de montare și instalare

Pentru o funcționare fără probleme și control eficient, cea mai bună poziție de montare este la 130 cm de podea, într-o zonă liberă. Nu poziționați termostatul aproape de surse de căldură, în spatele draperiilor, în spații cu umiditate ridicată și nu în lumina directă a soarelui.



A nu se poziționa pe un perete exterior!

## Instalare - Conectarea la bornele de ieșire





## Instalare- Conectarea la bornele de ieșire



Verificați dacă s-au efectuat conexiunile pentru:

- 1 Bornele electrice de ieșire
- 2 Conexiunea Regim de Noapte (NSB)
- 3 Senzorii bornelor de ieșire (dacă e cazul)

După verificarea acestor pași, puteți fixa carcasa din spate a cutiei de perete.



Vă rugăm să folosiți șuruburile furnizate.



Asigurați-vă că săgeata de orientare este îndreptată în sus.



## Instalare - Montarea termostatului



Fixați carcasa frontală pe cea dorsală.



Asigurați-vă că pinii de conectare sunt aliniați.



1

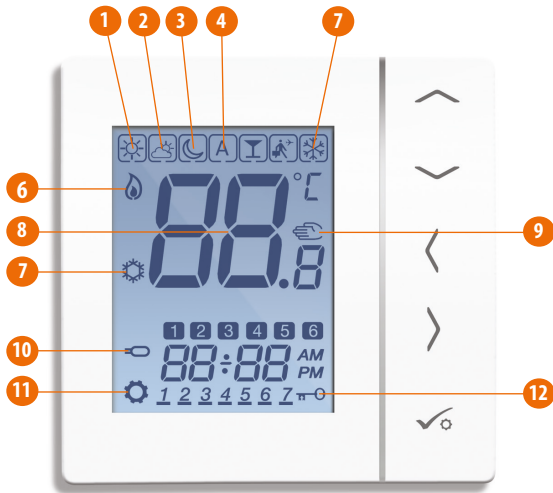
Aliniați carcasa frontală la marginea de sus.












2

Apăsați cu atenție până auziți un click.






## Instalare – Descrierea simbolurilor









## Instalarea - Pictograme LCD

Pictogramă	Funcție	
	<b>Selectați modul.</b> Ex.  = setarea actuală este temp. ridicată  = temp. ridicată nu este selectată.	
	<b>Însorit:</b> temp. ridicată confortabilă	<b>1</b>
	<b>Înnora:</b> Temperatură medie confortabilă	<b>2</b>
	<b>Luna:</b> temperatură scăzută confortabilă	<b>3</b>
<b>A</b>	<b>Termostat Programabil. Indicator mod program:</b> Arată că programul e în derulare, Auto to Opre. Pentru termostatul de grup, arată că face parte dintr-un grup.	<b>4</b>
	<b>Indicator Party:</b> Când modul Party este activ.	<b>5</b>
	<b>Indicator Vacanță:</b> Când modul Vacanță este activ.	<b>6</b>
	<b>Indicator mod Anti-Îngheț:</b> protecția Anti-Îngheț este activă, nu funcționează în modul de răcire dacă este cazul).	<b>7</b>

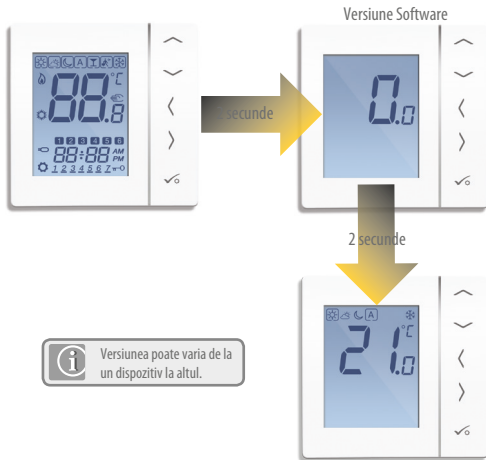
## Instalarea - Pictograme LCD

Pictogramă	Funcție	
	<b>Temperature indicator:</b> Afișaj temperatura camerei Afișaj temperatură setată Alte informații	8
	<b>Indicator suprapreglare manuală:</b> Dacă temperatura stabilită anterior se va schimba, simbolul "mână" va apărea până când va începe următorul program	9
	<b>Indicator sondă senzor de pardoseală:</b> Indicator sondă senzor de pardoseală.	10
	<b>Indicator Setări:</b> Arată că aparatul este în modul de setare Indică modul manual de setare	11
	<b>Indicator Blocare Taste:</b> Arată că aparatul este în modul de setare Arată că tastele sunt inactice.	12

## Instalarea - Interfața

Pictogramă	Funcție
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Crește/descrește temperatura de referință</li> <li>2.Crește/descrește Ziua, Ora, Timer-ul, Mod Party, Holiday și Boost(Intensificare)</li> <li>3.Selectează valoarea parametrilor de instalare</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Mod de selectare</li> <li>2.Apăsăți lung pentru a reveni la ecranul inițial fără a salva modificările</li> <li>3.Selectează valoarea parametrilor de instalare</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tasta OK: Apăsăți scurt pentru a confirma selectarea</li> <li>2. Apăsăți lung pentru a salva și a ieși.</li> <li>3. Apăsăți scurt pentru a reveni la ecranul anterior când se află în modul de setare utilizator/instalator .</li> </ol>
	Blocare/Deblocare.
	Introduceți setările parametrilor instalatorului.
	Mod Testare

## Instalare - Prima pornire



## Instalarea - Taste grafice



Apasă o dată



Apasă timp de x ori



Ține apăsat 5 sec



Licărire



Apasați scurt  
pentru back up.



Apasă scurt pentru a salva  
și lung pentru a salva și ieși.





## Ghidul utilizatorului - Nivele de temperatură



Cea mairidică temperatură folosită dimineața sau seara târziu.  
20°C



Temperatura medie folosită când spațiul este locuit.  
19°C



Temperatura economică folosită în timpul nopții.  
**17°C pentru încălzire sub pardoseală și 15 ° C pentru radiatoare.**



Temperatura foarte scăzută pentru vacanțe sau absență lungă  
5°C



Termostatul este presetat cu temperaturile enumerate mai sus. Temperaturile pot fi modificate.

## Nivele de temperatură- Răcire



22° C când există persoane în jur.



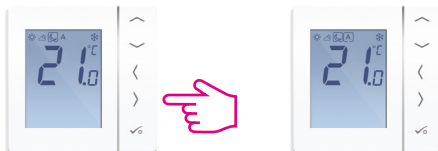
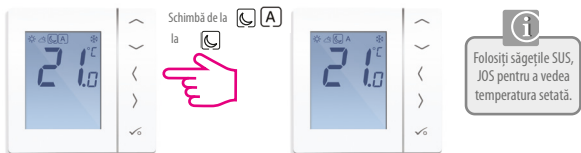
Spațiu liber-Temperatura este de obicei 40°C.  
Prin selectarea simbolului se evită răcirea încăperii atunci când nu este locuită.



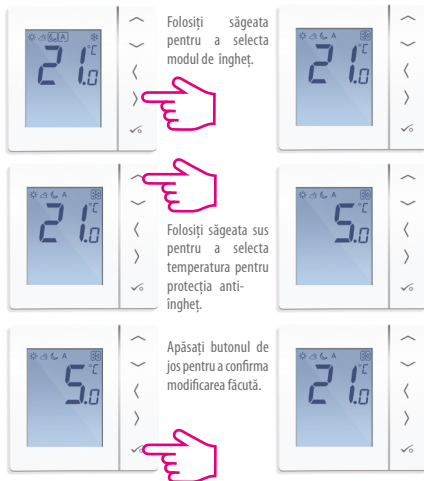
Temperatură economică din timpul nopții 26°C.

## Ghidul utilizatorului - Modificare permanentă a temperaturii

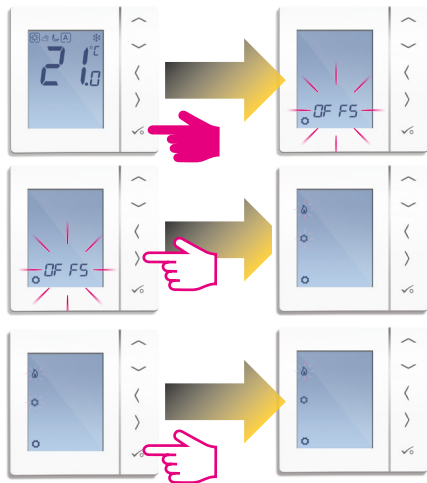
Setarea temperaturii permanente:



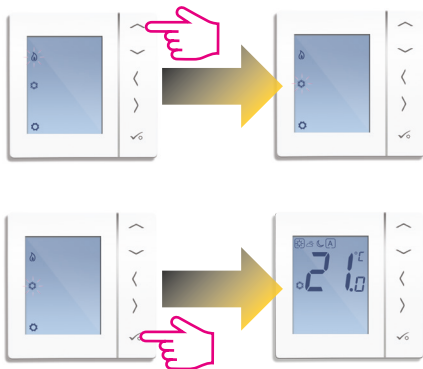
## Ghidul utilizatorului - Funcția Anti-Îngheț



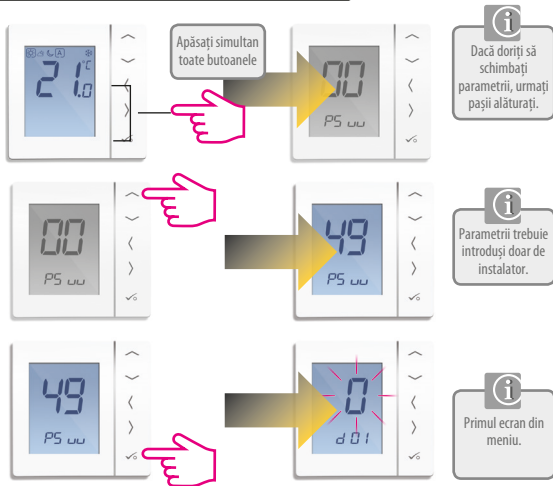
## Ghidul utilizatorului- Comutare încălzire/răcire



## Ghidul utilizatorului- Comutare încălzire/răcire



## Instalare - Intrarea în meniu



## Instalarea - Parametrii Device-ului

DX	Funcție	Setările Sistemului	Definiție	DEFAULT
D01	Comandă căldură	0	Modulația în durată a impulsurilor	0
		1	On-Off 0.5°C +/- 0.25°C	
		2	On-Off 1.0°C +/- 0.5°C	
D02	Temperatura Contrabalans	de la -3.0 la 3.0°C	Contrabalans de temperatură pentru a compensa în cazul unei erori	0°C
	Sondă pentru senzor sau conexiune Termostat de boiler	0	Senzor/Termostat de boiler conectat	0
		1	-	
D04	Sondă pentru senzor folosită ca senzor de aer sau pardoseală	0	D03 trebuie setat pe 1, apoi folosiți senzorul extern ca senzor de aer. Nu se va măsura temperatura internă	0
		1	D03 trebuie setat pe 1, apoi folosiți senzorul internă se va măsura de către termostat.	
D05	Comandă Răcire	1	On-Off 0.5°C +/- 0.25°C	2
		2	On-Off 1.0°C +/- 0.5°C	
D06	Tip Actuator	0	NO - Deschis Normal	1
		1	NC - Inchis Normal	
D07	Protecția Robinetului	0	Oprit	1
		1	Pompt	



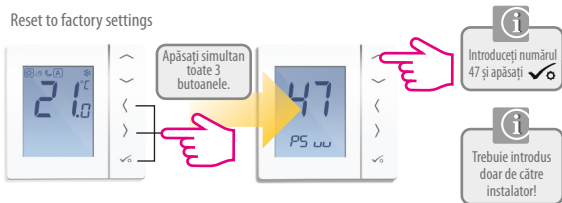
## Instalarea - Parametrii dispozitivului

DX	FUNCȚIE	SETĂRILE SISTEMULUI	DEFINIȚIE	DEFAULT
D08	Temperatura de referință pentru Modul Îngheț	5-17 °C	Temperatură necesară pentru protecție anti-îngheț și mod vacanță	5 °C
D09	Format Oră	0	12	1
		1	24	
D10	N/A	N/A	N/A	N/A
D11	Economisire Temp. în timpul zilei	0	OFF	1
		1	ON	
D12	Limită Temp. Caldură	5-35 °C	Temp. max pt. căldură	35 °C
D13	Limită pt. temp. de răcire	5-40 °C	Temp. maximă pt. răcire	5 °C
D14	Senzor podea-Limită ridicată de Temp.	6-45 °C	Releul de ieșire se va închide când se va ajunge la temp necesară protecției pardoselii.	27 °C
D15	Senzor de podea-Limită scăzută de Temp.	6-45 °C	Releul de ieșire se va deschide când se va ajunge la temp. necesară protecției pardoselii.	10 °C
D16	Senzor de podea-Limită pt. Răcire	6-45 °C	Releul de ieșire se va închide când se va ajunge la temp necesară protecției pardoselii.	6 °C

## Instalarea - Parametrii dispozitivului

DX	Funcție	Setări sistem	Definiție	DEFAULT
D17	Selectare program prestabil	1-5	Programe prestabilite de la 1 la 5	1
D18	Selectare mod Răcire/Încălzire	0 sau 1	0: mod încălzire 1: mod răcire	0

Reset to factory settings



Eroare de cod	Descrierea erorii
Err02	Temp. Max/Min. pt. pardoseală atinsă
Err03	Senzor pardoseală stricat
Err04	Scurtcircuit senzor pardoseală

## Instalare- Detalii tehnice

<b>Model</b>	VS35W/B (White/Black-Alb/Negru)
<b>Tip</b>	Termostat neprogramabil, în doză, comunicare prin fir
<b>Moduri</b>	Răcire
<b>NSB</b>	230V Input
<b>Suprareglare manuală</b>	Permanentă
<b>Protecție anti-îngheț</b>	5°C (Ajustabilă)
<b>Alimentare</b>	230V AC 50Hz
<b>Amperaj</b>	3 A
<b>Interval de temperatură</b>	de la 5 la 35°C, pași de 0,5°C
<b>Heat/Cool</b>	Conversie locală
<b>Senzor</b>	Aer sau protecție pardoseală
<b>Parametrii Device-ului</b>	Vezi pag. 24
<b>Temp. de operare</b>	0 la 50°C
<b>Temp. de depozitare</b>	-20 la 60°C

## Notițele Instalatorului

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Notițele Instalatorului

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Garanție

SALUS Controls garantează buna funcționare a produsului pe o perioadă de 5 ani de la data cumpărării, confirmată prin ștampila și semnătura vânzătorului. Garanția oferă utilizatorului posibilitatea de înlocuire gratuită a dispozitivului cu unul nou (aceleași tip/model) sau eliminarea daunelor cauzate de defecte de fabricație.

Nume Client: .....

Adresa Client: .....

..... Cod Poștal: .....

Tel: ..... Email: .....

Nume Vânzător: .....

Tel: ..... Email: .....

Data Instalării: .....

Numele Instalatorului: .....

Semnatura Instalatorului: .....



Termostat digital  
Modele: VS35W și VS35B

## SALUS Controls România

Strada Traian Vuia 126

Cluj-Napoca

România

Tel.: 0364 435 696

Email: office@saluscontrols.ro

[www.saluscontrols.com](http://www.saluscontrols.com)



SALUS Controls este membră Computime Group.

Menținând politica de continuă dezvoltare a produsului, SALUS Controls își rezervă dreptul de a modifica specificațiile, design-ul și materialele produselor enumerate în această broșură fără notificare prealabilă.

**Lot 2016**

00086/2